

STN	Bezpečnostné pravidlá na konštrukciu a montáž výtahov Kontroly a skúšky Časť 50: Pravidlá na konštrukciu, výpočty, kontroly a skúšky súčastí výtahu	STN EN 81-50 27 4003
------------	--	--

Safety rules for the construction and installation of lifts - Examinations and tests - Part 50: Design rules, calculations, examinations and tests of lift components

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/20

Obsahuje: EN 81-50:2020

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 81-50 (27 4003) z júla 2015

130808

EUROPEAN STANDARD

EN 81-50

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2020

ICS 91.140.90

Supersedes EN 81-50:2014

English Version

Safety rules for the construction and installation of lifts - Examinations and tests - Part 50: Design rules, calculations, examinations and tests of lift components

Règles de sécurité pour la construction et l'installation
des ascenseurs - Examens et essais - Partie 50 : Règles
de conception, calculs, examens et essais des
composants pour ascenseurs

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau
von Aufzügen - Prüfungen - Teil 50:
Konstruktionsregeln, Berechnungen und Prüfungen
von Aufzugskomponenten

This European Standard was approved by CEN on 1 December 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 81-50:2020 (E)

Contents		Page
European foreword		5
Introduction		7
1	Scope	8
2	Normative references	8
3	Terms and definitions	9
4	List of significant hazards	9
5	Design rules, calculations, examinations and tests	11
5.1	General provisions for type examinations of safety components	11
5.1.1	Object and extent of the tests	11
5.1.2	General provisions	11
5.2	Type examination of landing and car door locking devices	12
5.2.1	General provisions	12
5.2.2	Examination and tests.....	12
5.2.3	Test particular to certain types of locking devices	15
5.2.4	Type examination certificate	15
5.3	Type examination of safety gear	15
5.3.1	General provisions	15
5.3.2	Instantaneous safety gear	16
5.3.3	Progressive safety gear	18
5.3.4	Comments	21
5.3.5	Type examination certificate	21
5.4	Type examination of overspeed governors	22
5.4.1	General provisions	22
5.4.2	Check on the characteristics of the overspeed governor	22
5.4.3	Type examination certificate	23
5.5	Type examination of buffers.....	23
5.5.1	General provisions	23
5.5.2	Samples to be submitted	24
5.5.3	Test.....	24
5.5.4	Type examination certificate	27
5.6	Type examination of safety circuits containing electronic components and/or programmable electronic systems (PESSRAL).....	28
5.6.1	General provisions	28
5.6.2	Test samples	28
5.6.3	Tests.....	29
5.6.4	Type examination certificate	30
5.7	Type examination of ascending car overspeed protection means	31
5.7.1	General provisions	31
5.7.2	Statement and test sample	31
5.7.3	Test.....	32
5.7.4	Possible modification to the adjustments	33
5.7.5	Test report	33
5.7.6	Type examination certificate	33
5.8	Type examination of unintended car movement protection means.....	34
5.8.1	General provisions	34
5.8.2	Statement and test sample	34
5.8.3	Test.....	35
5.8.4	Possible modification to the adjustments	37
5.8.5	Test report	37
5.8.6	Type examination certificate	37
5.9	Type examination of rupture valve/one-way restrictor.....	37
5.9.1	General provisions	37

5.10	Guide rails calculation	42
5.10.1	Range of calculation	42
5.10.2	Bending	42
5.10.3	Buckling	43
5.10.4	Combination of bending and compression/tension or buckling stresses	44
5.10.5	Flange bending	45
5.10.6	Deflections	46
5.11	Evaluation of traction	46
5.11.1	Introduction	46
5.11.2	Traction calculation	47
5.11.3	Formulae for a general case	51
5.12	Evaluation of safety factor on suspension ropes for electric lifts	54
5.12.1	General	54
5.12.2	Equivalent number N_{equiv} of pulleys	54
5.12.3	Safety factor	56
5.13	Calculations of rams, cylinders, rigid pipes and fittings	58
5.13.1	Calculation against over pressure	58
5.13.2	Calculations of the jacks against buckling	59
5.14	Pendulum shock tests	64
5.14.1	General	64
5.14.2	Test rig	64
5.14.3	Tests	64
5.14.4	Interpretation of the results	65
5.14.5	Test report	65
5.15	Electronic components - Failure exclusion	69
5.16	Design rules for programmable electronic systems (PESSRAL)	76
Annex A (normative) Model form of type examination certificate		77
Annex B (normative) Programmable electronic systems in safety related applications for lifts (PESSRAL)		78
B.1	Common measures	78
B.2	Specific measures	80
B.3	Descriptions of possible measures	84
Annex C (informative) Example for calculation of guide rails		89
C.1	General	89
C.2	General configuration for lifts with safety gear	91
C.2.1	Safety gear operation	91
C.2.1.1	Bending stress	91
C.2.1.2	Buckling	92
C.2.1.3	Combined stress	92
C.2.1.4	Flange bending	93
C.2.1.5	Deflections	93
C.2.2	Normal operation, running	93
C.2.2.1	Bending stress	93
C.2.2.2	Buckling	93
C.2.2.3	Combined stress	93
C.2.2.4	Flange bending	93
C.2.2.5	Deflection	94

EN 81-50:2020 (E)

C.2.3 Normal operation, loading	94
C.2.3.1 Bending stress	94
C.2.3.2 Buckling	94
C.2.3.3 Combined stress	94
C.2.3.4 Flange bending	95
C.2.3.5 Deflections	95
Annex D (informative) Calculation of traction – Example	96
Annex E (informative) Equivalent number of pulleys N_{equiv} - Examples	98
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/33/EU aimed to be covered	99
Bibliography	101

European foreword

This document (EN 81-50:2020) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 10 “Lifts, escalators and moving walks”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2022.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 81-50:2014.

This document is a revision of EN 81-50:2014. Significant changes made are as follows:

- All externally referenced standards have now been dated
- A new Annex ZA has been developed in order to be aligned with the requirements of the EU Commission Standardization Request “M/549 C(2016) 5884 final”

No technical changes have been made during this revision

This standard is the culmination of the progressive development of the EN standards for lifts. Previous versions of the EN 81-1 and EN 81-2 standards incorporated into EN 81-20:2020 and EN 81-50:2020 include:

- EN 81-1:1985, Safety rules for electric lifts;
- EN 81-1:1998, Safety rules for electric lifts;
- EN 81-1:1998, Corrigendum No 1:1999;
- EN 81-1:1998/A1:2005, incorporating programmable electronic system in safety related applications for lifts;
- EN 81-1:1998/A2:2004, incorporating machine-room-less lifts;
- EN 81-1:1998+A3:2009, Incorporating unintended car movement with open doors;
- EN 81-2:1987, Safety rules for hydraulic lifts;
- EN 81-2:1998, Safety rules for hydraulic lifts;
- EN 81-2:1998, Corrigendum No 1:1999;
- EN 81-2:1998/A1:2005, incorporating programmable electronic system in safety related applications for lifts;
- EN 81-2:1998/A2:2004, incorporating machine-room-less lifts;
- EN 81-2:1998+A3:2009, incorporating unintended car movement with open doors.

EN 81-50:2020 (E)

The content of this standard provides the design rules, calculations, examinations and tests for lifts component, the requirements of which are specified in other EN 81 series of standards. Therefore this standard can only be used in conjunction with the standards for specific lift types, e.g. EN 81-20 for passenger and goods passenger lifts.

This standard is part of the EN 81 series of standards. The structure of the EN 81 series is described in CEN/TR 81-10.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

The object of this standard is to define safety rules related to lifts with a view to safeguarding persons and objects against the risk of accidents associated with the user-, maintenance- and emergency operation of lifts.

Reference should be made to the respective introductions of the standards calling for the use of this standard with regard to persons and objects to be safeguarded, assumptions, principles, etc.

EN 81-50:2020 (E)**1 Scope**

This document specifies the design rules, calculations, examinations and tests of lift components which are referred to by other standards used for the design of passenger lifts, goods passenger lifts, goods only lifts, and other similar types of lifting appliances.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies

EN 81-20:2020, *Safety rules for the construction and installation of lifts – Lifts for the transport of persons and goods – Part 20: Passenger and goods passenger lifts*

EN 10025 (series), *Hot rolled products of non-alloy structural steels - Technical delivery conditions*

EN 12385-5:2002, *Steel wire ropes - Safety - Part 5: Stranded ropes for lifts*

EN 60068-2-6:2008, *Environmental testing - Part 2-6: Tests - Test Fc: Vibration (sinusoidal)*

EN 60068-2-14:2009, *Environmental testing - Part 2-14: Tests - Test N: Change of temperature*

EN 60068-2-27:2009, *Environmental testing - Part 2-27: Tests - Test Ea and guidance: Shock*

EN 60112:2003, *Method for the determination of the proof and the comparative tracking indices of solid insulating materials*

EN 60664-1:2007, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems - Part 1: Principles, requirements and tests*

EN 60947-4-1:2010, *Low-voltage switchgear and controlgear - Part 4-1: Contactors and motor-starters - Electromechanical contactors and motor-starters*

EN 60947-5-1:2017, *Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-1: Control circuit devices and switching elements - Electromechanical control circuit devices*

EN 61508-1:2010, *Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 1: General requirements*

EN 61508-2:2010, *Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 2: Requirements for electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems*

EN 61508-3:2010, *Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 3: Software requirements*

EN 61508-7:2010, *Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety-related systems - Part 7: Overview of techniques and measures*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN